

动物小说大王沈石溪精品集

拼音版

太阳鸟和眼镜王蛇

沈石溪 著

沈石溪
动物世界
带你走进奇异的

随书附有
动物百科小档案

全国百佳图书出版单位
时代出版传媒股份有限公司
时代出版

安徽少年儿童出版社

动物小说大王沈石溪精品集(拼音版)

太阳鸟和眼镜王蛇

沈石溪 著

 时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

太阳鸟和眼镜王蛇 / 沈石溪著. —合肥:安徽少年儿童出版社, 2015.3
(动物小说大王沈石溪精品集:拼音版)

ISBN 978-7-5397-7863-1

I. ①太… II. ①沈… III. ①汉语拼音 - 儿童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 044104 号

DONGWU XIAOSHU DAWANG SHEN SHIXI JINGPINJI PINYINBAN TAIYANGNIAO HE YANJINGWANGSHE

动物小说大王沈石溪精品集(拼音版)·太阳鸟和眼镜王蛇

沈石溪 著

出版人:张克文

策划统筹:何军民 张 怡

责任印制:田 航

责任编辑:何军民 张 怡

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail:ahse1984@163.com

新浪微博:<http://weibo.com/ahsecbs>

腾讯官方微博:<http://t.qq.com/anhuishaonianer> (QQ:2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码:230071)

市场营销部电话:(0551)63533532 办公室) 63533524(传真)

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与本社市场营销部联系调换)

印 制:合肥华星印务有限责任公司

开 本:635mm×900mm 1/16 印张:11.75 字数:115 千字

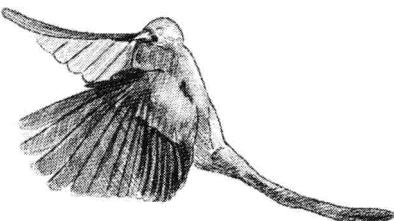
版 次:2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-7863-1

定价:14.00 元

版权所有,侵权必究

mù lù
目 录



huǒ quān
火圈 | /

tài yáng niǎo hé yǎn jìng wáng shé
太阳鸟和眼镜王蛇 | 27

zhuàng lóng de jīn diāo
撞笼的金雕 | 39

zài bǔ xiàng de xiǎn jǐng li
在捕象的陷阱里 | 62

mǔ xióng dà bái zhǎng
母熊大白掌 | 104

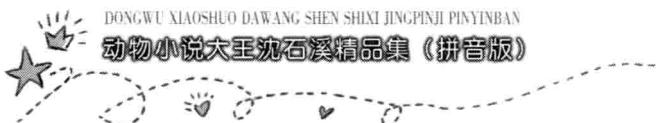
dòng wù dǎng àn
动物档案 | 155

shěn shí xī chuàng zuò gé yán
沈石溪创作格言 | 179



huǒ quān

hā léi shì yī zhī liǎng suì de xióng hǔ cōng míng líng 哈雷是一只两岁的雄虎，聪明伶俐，到阳光大马戏团只有半年多时间，就学会了高台跳跃、走跷跷板、龙虎斗等好几个节目，很受观众欢迎。高导演想让哈雷学一个新节目：钻火圈。所谓钻火圈，就是做一个直径为一米半的大铁圈，竖在离地面约一米的铁架子上，空心铁杆里灌满易燃的油脂；驯兽员用火把点燃铁圈，霎时间烈焰腾空，驯兽员一声令下，威风凛



lǐn de lǎo hǔ cóng rán shāo de tiě quān li cuān yuè ér guò
凛的老虎从燃烧的铁圈里蹿跃而过。

yīng guó huáng jiā dà mǎ xi tuán hé é luó sī guó jiā dà mǎ
英国皇家大马戏团和俄罗斯国家大马

xì tuán dōu yǒu zhè ge jié mù shí fēn jiào zuò zhè jié mù
戏团都有这个节目，十分叫座。这节目

kàn shàng qu hěn jīng xiǎn xióng xióng rán shāo de huǒ yàn sì
看上去很惊险，熊熊燃烧的火焰似

hū yào bǎ lǎo hǔ tūn shì le qí shí zhī shì yī gè duǎn zàn
乎要把老虎吞噬了，其实只是一个短暂

de shùn jiān huǒ quān jué bù huì zhuó shāng hǔ pí huò shāo
的瞬间，火圈绝不会灼伤虎皮或烧

jīāo hǔ máo dàn suǒ yǒu de yě shòu tiān shēng dōu pà huǒ
焦虎毛。但所有的野兽天生都怕火，

yào ràng lǎo hǔ kè fú duì huǒ de wèi jù yǒng gǎn de cóng
要让老虎克服对火的畏惧，勇敢地从

liè yàn zhōng zuān guò qu bìng fēi yì shì jù tǒng jì shí
烈焰中钻过去并非易事。据统计，十

zhī jiē shòu zuān huǒ quān xùn liàn de lǎo hǔ zhōng zuì duō zhǐ
只接受钻火圈训练的老虎中最多只

yǒu yī zhī néng shèng rèn zhè ge jié mù
有一只能胜任这个节目。

xùn liàn dòng wù yǎn yuán yī bān dōu cǎi qǔ shí wù
训练动物演员，一般都采取食物

yǐn yòu fǎ jī è shì zuì hǎo de lǎo shī zài jī è de
引诱法。饥饿是最好的老师，在饥饿的

cuī bī xià dòng wù huì biàn de shí fēn tīng huà yú shì gāo
催逼下，动物会变得十分听话。于是，高

dǎo yǎn bǎ hā lái guān jìn tiě lóng zi zhěng zhěng yī tiān bù
导演把哈雷关进铁笼子，整整一天不



gěi tā wèi shí yì rì qīng chén xùn shòu yuán jiāng hǔ lóng
给它喂食。翌日清晨，驯兽员将虎笼
bān dào zhuān mén yòng lái xùn liàn dòng wù de yī tiáo xiá zhǎi
搬到专门用来训练动物的一条狭窄
de yǒng dào li yǒng dào de zhōng jiān zhī zhe rán shāo de tiě
的甬道里。甬道的中间支着燃烧的铁
quān ér zài yǒng dào de lìng yī tóu xùn shòu yuán yòng tiě
圈，而在甬道的另一头，驯兽员用铁
chā chā zhe yī dà kuài xiě lín lín de niú pái hā léi xiǎng chī
叉叉着一大块血淋淋的牛排。哈雷想吃
dào niú pái méi yǒu qí tā tú jìng zhǐ yǒu cóng rán shāo de
到牛排，没有其他途径，只有从燃烧的
tiě quān zhōng cuān guo qu zài zhè zhī qián hā léi zuān guo
铁圈中蹿过去。在这之前，哈雷钻过
kōng tiě quān tā zòng shēn yī yuè jiù cóng tiě quān zhōng yāng
空铁圈，它纵身一跃就从铁圈中央
cuān le guò qù zī shì yōu měi shēn shǒu jiǎo jiàn yī diǎn
蹿了过去，姿势优美，身手矫健，一点
yě bù fèi lì cǐ shí hā léi yǐ jī cháng lù lù yī
也不费力。此时，哈雷已饥肠辘辘，一
wén dào niú pái de xuè xīng wèi jiù xīng fèn de liǎng yǎn fàng
闻到牛排的血腥味，就兴奋得两眼放
guāng pū dào tiě quān qián kě shì yī kàn dào tiào dòng de
光，扑到铁圈前。可是，一看到跳动的
huǒ yàn yī gǎn shòu dào huǒ de rè liàng tā jiù lì kè tíng
火焰，一感受到火的热量，它就立刻停
le xià lái diào tóu hòu tuì xùn shòu yuán huàng dòng tiě chā
了下来，掉头后退。驯兽员晃动铁叉
shàng de niú pái dà shēng yāo he hā léi jīng kǒng de diān
上的牛排，大声吆喝。哈雷惊恐地颠



tiào zhe wéi qū de páo xiào zhe jiù shì bù kěn jiē jìn zhì
跳着，委屈地咆哮着，就是不肯接近炙
rè de huǒ quān cóng shàng wǔ jiāng chí dào xià wǔ niú pái
热的火圈。从上午僵持到下午，牛排
dōu biàn zhì le xùn shòu yuán yě lèi de jīn pí lì jìn hā
都变质了，驯兽员也累得筋疲力尽，哈
léi réng bù gǎn cuān yuè rán shāo de huǒ quān
雷仍不敢蹿越燃烧的火圈。

gāo dǎo yǎn shī wàng de shuō jiù xiàng yǒu de rén
高导演失望地说：“就像有的人
huàn yǒu kǒng gāo zhèng yī yàng yǒu de lǎo hǔ huàn yǒu kǒng
患有恐高症一样，有的老虎患有恐
huǒ zhèng hā léi dà gài jiù shǔ yú zhè yī lèi lǎo hǔ
火症，哈雷大概就属于这一类老虎。”

xùn liàn dòng wù yǎn yuán hái yǒu yī gè gāo zhāo jiù
训练动物演员，还有一个高招，就
shì shì dìng de jìn xíng tǐ fá tā bù kěn tīng huà jiù yòng
是适当地进行体罚。它不肯听话，就用
biān zi cì hou tā huò zhě yòng gāo yā shuǐ qāng shè jī huò
鞭子伺候它，或者用高压水枪射击，或
zhě guān tā liǎng tiān kàn tā hái gǎn qiào wěi ba dàn zhè lèi
者关它两天，看它还敢翘尾巴！但这类
tǐ fá yī bān zhǐ shì yòng yú tiáo pí dǎo dàn de hóu zi huò
体罚一般只适用于调皮捣蛋的猴子或
tān wán ér bù kěn zhuān xīn xué xí de gǒu bù shì hé yòng
贪玩而不肯专心学习的狗，不适合用
zài měng shòu shēn shàng yóu qí bù néng duì lǎo hǔ làn shī
在猛兽身上，尤其不能对老虎滥施
bào lì lǎo hǔ shēng xìng gū ào hěn huì jì chóu shāo yǒu
暴力。老虎生性孤傲，很会记仇，稍有



bù shèn huì nǎo chū dà luàn zi lái de duì lǎo hǔ zhè yàng
不慎，会闹出大乱子来的。对老虎这样
de měng shòu yǎn yuán tōng cháng zhǐ néng cǎi qǔ huái róu
的猛兽演员，通常只能采取怀柔
zhèng cè
政策。

dào le bàng wǎn hā léi yǐ è de sì zhī fā ruǎn
到了傍晚，哈雷已饿得四肢发软，
zuǐ jiǎo yì chū dà kǒu tuò mò zài bù gěi tā wèi shí zhǐ
嘴角溢出大口唾沫。再不给它喂食，只
pà tā huì è chū bìng de gāo dǎo yǎn zhǐ hǎo xià lìng tíng zhǐ
怕它会饿出病的。高导演只好下令停止
xùn liàn suàn la qǔ xiāo lǎo hǔ zuān huǒ quān de jié mù
训练：“算啦，取消老虎钻火圈的节目
ba qiáo tā jiàn zhe huǒ jiù gēn jiàn zhe guǐ shì de méi xī
吧。瞧它见着火就跟见着鬼似的，没希
wàng la
望啦！”

xùn shòuyuán lǎo zhāng bù dà gān xīn tí yì shuō yào
驯兽员老章不大甘心，提议说：“要
bù dào yuán tōng shān dòng wù yuán qǐng sòng dà mā lái bāng
不到圆通山动物园请宋大妈来帮
bang máng huò xǔ huì qǐ diǎn zuò yòng
帮忙，或许会起点作用。”

mǎ xì tuán de dòng wù yǎn yuán dà bù fen lái zì dòng
马戏团的动物演员大部分来自动
wù yuán pái yǎn jié mù shí ruò yù dào jiàng tóu jué bù tīng
物园，排演节目时若遇到犟头倔脑不听
huà de jué sè mǎ xì tuán biàn huì qù dòng wù yuán qǐng lái
话的角色，马戏团便会去动物园请来



bǎ tā men cóng xiǎo yǎng dà de sì yǎng yuán dòng wù duì
把它们从小养大的饲养员。动物对
bǎ tā men yǎng dà de sì yǎng yuán yǒu yī zhǒng tè shū de
把它们养大的饲养员有一种特殊的
gǎn qíng sì yǎng yuán pèi hé xùn shòu yuán yī qǐ tiáo jiào
感情，饲养员配合驯兽员一起调教，
xiǎo guǒ yào hǎo de duō
效果要好得多。

xùn shòu yuán lǎo zhāng suǒ shuō de sòng dà mā jiù shì
驯兽员老章所说的宋大妈就是
hā léi zài dòng wù yuán shí de sì yǎng yuán hā léi de mā
哈雷在动物园时的饲养员。哈雷的妈
ma shì yī zhī huàn yǒu xīn zàng bìng de mǔ hǔ chǎn xià hā
妈是一只患有心脏病的母虎，产下哈
léi hòu jiù sì le shì sòng dà mā yī shǒu bǎ hā léi yǎng
雷后就死了，是宋大妈一手把哈雷养
dà de
大的。

gāo dǎo yǎn xiǎng le xiǎng diǎn dian tóu shuō hǎo
高导演想了想，点点头说：“好
ba nà jiù qǐng tā lái shì yī shì
吧，那就请她来试一试。”

xùn shòu yuán lǎo zhāng pǎo dào yuán tōng shān dòng wù
驯兽员老章跑到圆通山动物
yuán zhǎo sòng dà mā què pū le gè kōng yuán lái sān gè
园找宋大妈，却扑了个空。原来，三个
yuè qián sòng dà mā wèi le gěi dù yǐn fā zuò de ér zi
月前，宋大妈为了给毒瘾发作的儿子
chóu qián mǎi hǎi luò yīn tōu le dòng wù yuán de yī duì xiǎo
筹钱买海洛因，偷了动物园的一对小



kǒng què ná dào huā niǎo shì chǎng qù mài bèi fā xiànl hòu kāi
孔雀拿到花鸟市场去卖，被发现后开
chú le gōng zhí xùn shòu yuán lǎo zhāng zhǎo le hǎo jǐ tiān
除了公职。驯兽员老章找了好几天，
zuì hòu zài lā jī chǎng zhǎo dào le zhèng zài jiǎn pò làn de
最后在垃圾场找到了正在捡破烂的
sòng dà mā bǎ tā dài jìn le mǎ xì tuán
宋大妈，把她带进了马戏团。

sòng dà mā yī shān lán lǚ shēnshàng sàns fā chū yī gǔ
宋大妈衣衫褴褛，身上散发出一股
lā jī chǎng tè yǒu de suān fǔ de chòu wèi jiāo dī dī de nǚ
垃圾场特有的酸腐的臭味，娇滴滴的女
yǎn yuán fēn fēn yǎn bí duǒ bì hā léi hái méi zhān rǎn shàng rén
演员纷纷掩鼻躲避。哈雷还没沾染上人
lèi shè huí xián pín ài fù de huài móbing jiàn dào sòng dà mā
类社会嫌贫爱富的坏毛病，见到宋大妈，
qīn ré de bù dé liǎo bó zi zài sòng dà mā tuǐ shàng lái huí
亲热得不得了，脖子在宋大妈腿上来回
mā sa hái shēn chū shé tou qù tiǎn sòng dà mā zāng xī xī de
摩挲，还伸出舌头去舔宋大妈脏兮兮的
xié zi sòng dà mā jiào huan tā de míng zi tā jiù cóng hóu
鞋子。宋大妈叫唤它的名字，它就从喉
lóng shēn chù fā chū yī chuàn huān kuài de hū lū hū lū de
咙深处发出一串欢快的“呼噜呼噜”的
jiào shēng sòng dà mā shēn chū hēi qū qū de shǒu fǔ mō tā de
叫声；宋大妈伸出黑黢黢的手抚摸它的
nǎo dai tā gāo xìng de zài dì shàng dǎ gǔn guāi de jiù xiàng yī
脑袋，它高兴得在地上打滚，乖得就像一
zhī dà māo
只大猫。



jiǔ bié chóng féng mǔ zǐ xiāng huì qíng jǐng hěn shì
久别重逢，“母子”相会，情景很是

gǎn rén
感人。

yí hàn de shì dāng gōng zuò rén yuán jiāng hā léi yí
遗憾的是，当工作人员将哈雷移
dào xùn liàn yǒng dào sòng dà mā gé zhe rán shāo de huǒ quān
到训练甬道，宋大妈隔着燃烧的火圈
dà shēng hū huàn hā léi què yòu wàng zhe míng liàng de huǒ
大声呼唤，哈雷却又望着明亮的火
yàn wèi suō bù qián le
焰畏缩不前了。

tiào ya bǎo bēi wǒ de xiǎo hā léi wèi le wǒ
“跳呀，宝贝！我的小哈雷，为了我，
nǐ jiù tiào yī cì ba gé zhe huǒ quān sòng dà mā zhāng
你就跳一次吧！”隔着火圈，宋大妈张
kāi shuāng bì zuò chū yōng bào zhuàng
开双臂，做出拥抱状。

ōu wū ōu wū hā léi zài huǒ
“啾鸣——啾鸣——”哈雷在火
quān de lìng yī biān zhí zhú pái huái shāng xīn de wū yè
圈的另一边踯躅徘徊，伤心地呜咽
zhe hǎo xiàng zài shuō duì bu qǐ le wǒ hài pà
着，好像在说：“对不起了，我害怕
huǒ wǒ bù gǎn tiào
火，我不敢跳。”

shì le hǎo jǐ cì dōu wèi néng ràng hā léi cuān yuè huǒ
试了好几次都未能让哈雷蹿越火
quān suǒ yǒu de rén dōu xiè qì le gāo dǎo yǎn tāo chū shí
圈，所有的人都泄气了。高导演掏出十



yuán qián rēng gěi sòng dà mā huī huī shǒu shuō qù ba
元钱扔给宋大妈，挥挥手说：“去吧，

qù ba zhè lǐ bù zài xū yào nǐ le nà bù xiè de shén
去吧，这里不再需要你了！”那不屑的神

tài hé qīng miè de kǒu qì huó xiàng zài dǎ fa jiào huā zi
态和轻蔑的口气，活像在打发叫花子。

běn lái ma sòng dà mā jiù shì yī gè biāo zhǔn
本来嘛，宋大妈就是一个标准

de jiào huā婆。

sòng dà mā yí hàn de wàng le hā léi yī yǎn shī
宋大妈遗憾地望了哈雷一眼，失

wàng de cháo mǎ xì tuán dà mén zǒu qu zǒu le jǐ bù
望地朝马戏团大门走去，走了几步，

yòu xué huí lái qiè qiè de duì gāo dǎo yǎn shuō wǒ
又踅回来，怯怯地对高导演说：“我……

wǒ xiǎng qǐ yī jiàn shì bù zhī dāng shuō bù dāng shuō xìng
我想起一件事，不知当说不当说，兴

xǔ néng ràng hā léi zuān nà ge huǒ quān de
许能让哈雷钻那个火圈的。”

shuō ba jiǎn dān diǎn gāo dǎo yǎn zhòu zhe méi tóu
“说吧，简单点。”高导演皱着眉头

shuō
说。

“哦，事情是这样的：哈雷半岁时，

wǒ nà bù zhēng qì de ér zi jiāo shàng le yī xiē bù sān bù
我那不争气的儿子交上了一些不三不

sì de péng you kāi shǐ xī dù tā diē sǐ de zǎo wǒ yī
四的朋友，开始吸毒。他爹死得早，我一



gè rén bǎ tā lā chě dà nǎ yǒu qián gōng tā xī dù ya
个人把他拉扯大，哪有钱供他吸毒呀。

tā jiù chèn wǒ shàng bān shí bǎ jiā li de dōng xi tōu chu qu
他就趁我上班时把家里的东西偷出去

mài jiā li jǐ yàng jiù diàn qì jǐ jiàn jiù jiā jù hěn kuài
卖，家里几样旧电器、几件旧家具很快

bèi tā zhē teng guāng le zhǐ shèng xià liǎng chuáng jiù mián
被他折腾光了，只剩下两床旧棉

xù jǐ zhī pò wǎn sòng dà mā shuō dào zhè lǐ
絮、几只破碗……”宋大妈说到这里，

yǎn quān fàn hóng kuài yào kū qì le
眼圈泛红，快要哭泣了。

xíng le xíng le wǒ men méi kòng tīng nǐ sù
“行了，行了，我们没空听你诉

kǔ gāo dǎo yǎn dǎ duàn sòng dà mā de huà méi hǎo qì
苦。”高导演打断宋大妈的话，没好气

dé shuō nǐ jiǎng gēn hā léi yǒu guān de shì qí tā de
地说，“你讲跟哈雷有关的事，其他的

jiù bù yào hú chě le
就不要胡扯了。”

shì shì sòng dà mā mǒ diào yǎn jiǎo de lèi
“是，是。”宋大妈抹掉眼角的泪

zhū jiē zhe shuō wǒ xīn lǐ kǔ yòu bù gǎn duì wài rén
珠，接着说，“我心里苦，又不敢对外人

shuō ér zì xī dù bù shì jiàn guāng cǎi de shì a yǒu shí
说。儿子吸毒不是件光彩的事啊。有时

hou xīn lǐ biē de huāng wǒ jiù lóu zhe hā léi kū yī
候，心里憋得慌，我就搂着哈雷哭一

kū shuō yī shuō hā léi cóng xiǎo méi yǒu niáng yě shì wǒ
哭、说一说。哈雷从小没有娘，也是我



yī bǎ shǐ yī bǎ niào bào dà de duì wǒ kě qīn le tā
一把屎一把尿抱大的，对我可亲了。它

bù xián qì wǒ yuàn yì tīng wǒ kū sù wǒ bào zhe tā kū
不嫌弃我，愿意听我哭诉。我抱着它哭，

tā jiù yòng shé tou lái tiǎn wǒ de lèi shuǐ jiù xiàng gè dǒng
它就用舌头来舔我的泪水，就像个懂

shì de ér zi zài bāng wǒ kāi lèi wǒ shuō dào shāng xīn de
事的儿子在帮我揩泪；我说到伤心的

dì fang tā yě huì gēn zhe wǒ tàn xī nǐ men bié xiào
地方，它也会跟着我叹息。你们别笑，

wǒ shuō de dōu shì zhēn huà ya dà gài yǒu bàn nián de guāng
我说的都是真话呀。大概有半年的光

jǐng wǒ jī hū tiān tiān dōu yào lǒu zhe hā léi kū yī chǎng
景，我几乎天天都要搂着哈雷哭一场，

kū yī kū xīn lǐ jiù tòng kuài xiē měi cì wǒ yī kū hā
哭一哭心里就痛快些。每次我一哭，哈

léi zhǔn huì tiē zài wǒ shēn shàng lái ān wèi wǒ yǒu yī
雷准会贴在我身上来安慰我。有一

cì ò shì zài hā léi mǎn yī suì de shí hou nà tiān
次，哦，是在哈雷满一岁的时候，那天

bàng wǎn dòng wù yuán guān mén le wǒ yě dǎ sǎo wán lóng
傍晚，动物园关门了，我也打扫完笼

shè zhǔn bèi huí jiā jiù zài zhè shí hou wǒ nà bù zhēng
舍，准备回家。就在这时候，我那不争

qì de ér zi dù yǐn fā zuò pǎo dào dòng wù yuán li lái
气的儿子毒瘾发作，跑到动物园里来

zhǎo wǒ yào qián wǒ shuō méi qián tā xiǎo de wǒ zhè tiān
找我要钱。我说没钱，他晓得我这天

gāng lǐng xīn shuǐ jiù dòng shǒu lái qīng ài xī dù de rén
刚领薪水，就动手来抢。唉，吸毒的人



yī dàn dù yǐn fàn le jiù méi yǒu lián chǐ méi yǒu tiān liáng
一旦毒瘾犯了，就没有廉耻，没有天良，
lián qīn niáng dōu yào qiǎng de a wǒ wǔ zhù kǒu dài bù ràng
连亲娘都要抢的啊！我捂住口袋不让
tā qiǎng zhè shì wǒ de huó mìng qián gěi tā qiǎng le qù
他抢。这是我的活命钱，给他抢了去，
wǒ zěn me huó ya tā tā jiù dòng shǒu dǎ wǒ jiū
我怎么活呀！他……他就动手打我，揪
zhù wǒ de tóu fa pīn mìng wǎng tiě lóng zi shàng zhuàng wǒ
住我的头发拼命往铁笼子上撞。我
zhè shì zào de shén me niè ya yī bǎ shǐ yī bǎ niào bǎ tā
这是造的什么孽呀，一把屎一把尿把他
yǎng dà èr shí jǐ suì de dà xiǎo huǒ zi le bù zhǐ wàng
养大，二十几岁的大小伙子了，不指望
tā zhèng qián lái xiào jìng wǒ yě bù gāi xiàng dǎ yuān jiā yī
他挣钱来孝敬我，也不该像打冤家一
yàng lái dǎ wǒ ya wǒ yuè xiǎng yuè bēi shāng rěn bu zhù
样来打我呀。我越想越悲伤，忍不住
fàng shēng dà kū qì lai wǒ hé wǒ nà bù zhēng qì de ér
放声大哭起来。我和我那不争气的儿子
zi jiù zài hǔ lóng wài sī dǎ yǔ hā léi gé zhe yī céng tiě
就在虎笼外厮打，与哈雷隔着一层铁
sī wǎng wǒ yī kū hā léi jiù zài lóng zi li hǒu le qǐ
丝网。我一哭，哈雷就在笼子里吼了起
lái tiān hái méi yǒu hēi wǒ kàn de qīng qīng chǔ chǔ tā yǎn
来。天还没有黑，我看得清清楚楚，它眼
jing zhēng de bì tóng líng hái dà zhāng zhe zuǐ ba cháo wǒ
睛睁得比铜铃还大，张着嘴巴，朝我
bù zhēng qì de ér zi páo xiào ài hā léi dāng shí rú guǒ
不争气的儿子咆哮。唉，哈雷当时如果



néng zhuàng kāi tiě lóng chōng chu lái jiù hǎo le ā wū
能撞开铁笼冲出来就好了，‘啊呜’

yī kǒu yǎo sǐ wǒ nà bù zhēng qì de ér zì dào yě gān jìng
一口咬死我那不争气的儿子倒也干净，

wǒ yě jiù bù huì lún luò dào jīn tiān zhè ge dì bù le tā
我也就不会沦落到今天这个地步了，他

yě bù huì yīn wéi fàn dù bài pàn gè wú qī wǒ nà bù zhēng
也不会因为贩毒被判个无期。我那不争

qì de ér zì tīng dào wēi fēng lǐn lǐn de hǔ xiào lèng le
气的儿子听到威风凛凛的虎啸，愣了

lèng jiū zhù wǒ tóu fa de shǒu yě sōng kāi le kě miáo le
愣，揪住我头发的手也松开了，可瞄了

yī yǎn tiě sī wǎng cháo lóng zi li de hā léi pēi de
一眼铁丝网，朝笼子里的哈雷‘呸’地

cuì le yī kǒu yòu niǔ zhù wǒ de gē bo lái tāo wǒ de kǒu
啐了一口，又扭住我的胳膊来掏我的口

